



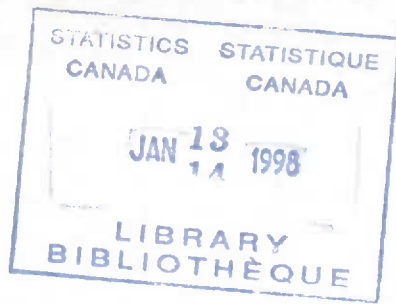
Reconciliation of Canada-United States Merchandise Trade

1986

7-512

3





Reconciliation of Canada – United States Merchandise Trade

1986

CANADIAN PERSPECTIVE

Published jointly by the Minister of Supply and
Services Canada, Statistics Canada and by the United
States Department of Commerce, Bureau of the Census

Q.3



HOW TO OBTAIN MORE INFORMATION

Inquiries about the Reconciliation of Canada – United States Merchandise Trade should be directed to:

Jean-Pierre Simard, Head, Analysis Unit
(613) 990-9787

Rosemarie Schipizky, Statistical Analyst, Analysis Unit
(613) 990-9786

International Trade Division
Statistics Canada
Ottawa, Canada
K1A 0T6

FOREWORD

The discrepancies between statistics published by Canada and the United States on the bilateral merchandise trade flows between the two countries continue to be a source of concern to analysts and policy makers. In recent months, two events have come together to deepen these concerns. Much more attention is now being paid in both Canada and the United States to trade issues, and hence to the figures and to the relation they bear to each other. The bilateral trade negotiations and recent tariff and countervailing measures taken by the two countries explain most of this heightened attention. Furthermore, after many years of slow edging upwards, the difference between the two countries' published trade balance statistics grew at an unprecedented rate in 1986.

An agreement between Canada and the United States, signed some sixteen years ago, is the basis for the two countries to reach a mutually agreed estimate, a single best measure of their bilateral trade balance. This reconciled estimate is the result of adjustments for differences such as non-receipt of export documents, commodity classification, trade definition, valuation, and timing.

Reconciled estimates for 1986 are now available. They show that Canada had a positive merchandise trade balance with the United States of \$18.4 billion (Canadian). This figure compares with a published figure by Canada of \$15.8 billion (Canadian) and with a figure published by the United States of \$31.8 billion (Canadian). Among the various adjustments to the published figures, the non-receipt of export documents is by far the largest, amounting to \$3.5 billion (Canadian) for Canadian exports and \$14.1 billion (Canadian) for U.S. exports.

The nature and magnitude of the adjustment make it obvious once again that the imports statistics published by both countries are more reliable measures of trade than the counterpart exports. This provides additional evidence for measures which both countries are working towards - to improve their respective export estimates through the use of the corresponding import statistics. The two countries have agreed to utilize each other's import documents in compiling their respective export statistics as soon as feasible.



Ivan P. Fellegi
Chief Statistician of Canada

HISTORICAL PERSPECTIVE

The flow of goods traded between Canada and the United States is the largest in the world and represented in 1986 \$173.0 billion. Not only is the flow of trade large, but it is growing at a steady rate.

For both countries, their bilateral trade is an important element in their pattern of economic activity. But this trade differs in its relative rôle. For Canada, the United States is by far the largest market, accounting for close to four-fifths of Canadian exports. For the United States, Canada is also the largest single market but accounts for only one-fourth of total U.S. exports.

Since 1970, the beginning of the reconciliation program, reconciled Canadian imports have climbed from \$9.6 billion to \$77.3 billion in 1986 (See Table 1) while Canadian exports have gone from \$11.0 billion to \$95.7 billion over the same period (See Table 2). The Canadian surplus grew from \$1.5 billion to \$18.4 billion in the same period (See Table 3).

After reconciling the statistics, Canada recorded a positive trade balance with the United States every year since 1970 with one single exception of a \$1.4 billion deficit recorded in 1975. From 1970 to 1981, the trade balance remained relatively stable. But in 1982, the surplus jumped to \$12.0 billion and grew to \$21.5 billion in 1985. By 1986, the balance stood at \$18.4 billion, reversing the trend of earlier years.

The reconciled trade balance has always been closer to the Canadian published figure than to the balance published by the United States. (See Chart 3). Moreover, the gap between these two balances has grown very fast in 1986, some \$16.0 billion separated them compared to \$11.1 billion in 1985, and \$9.8 billion in 1984.

The primary reason for this difference appears to be the underfiling of U.S. export documents. A number of joint Canadian/United States efforts are underway to address this issue including informational mailings to exporters and carriers, bilateral collection of export documents at border crossings and exchange of import data.

Note to Users

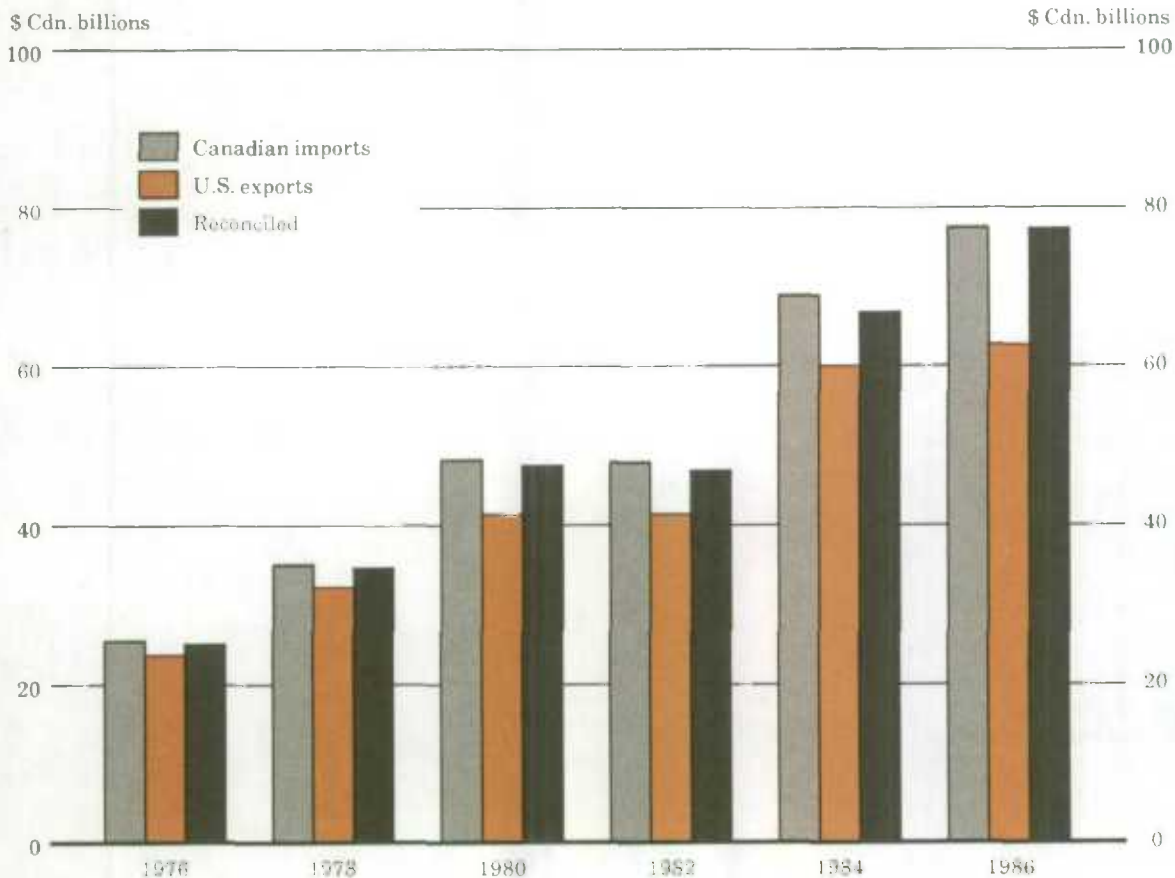
The values are expressed in Canadian dollars and not adjusted for inflation.

Northbound Reconciliation of Merchandise Trade Between Canada and the United States

Table 1.

	Northbound Trade		Reconciled
	Canadian Imports	U.S. Exports	
	(billions of Canadian dollars)		
1970	9.9	9.5	9.6
1971	10.9	10.5	10.7
1972	12.9	12.3	12.5
1973	16.5	15.1	15.9
1974	21.3	19.5	20.7
1975	23.5	22.2	23.1
1976	25.5	23.8	25.1
1977	29.6	27.4	29.4
1978	35.1	32.4	34.6
1979	45.4	38.8	44.5
1980	48.4	41.4	47.6
1981	54.2	47.4	53.5
1982	48.0	41.6	47.0
1983	54.3	47.1	53.2
1984	69.1	60.2	66.9
1985	74.6	64.5	73.5
1986	77.6	63.0	77.3

Chart - 1

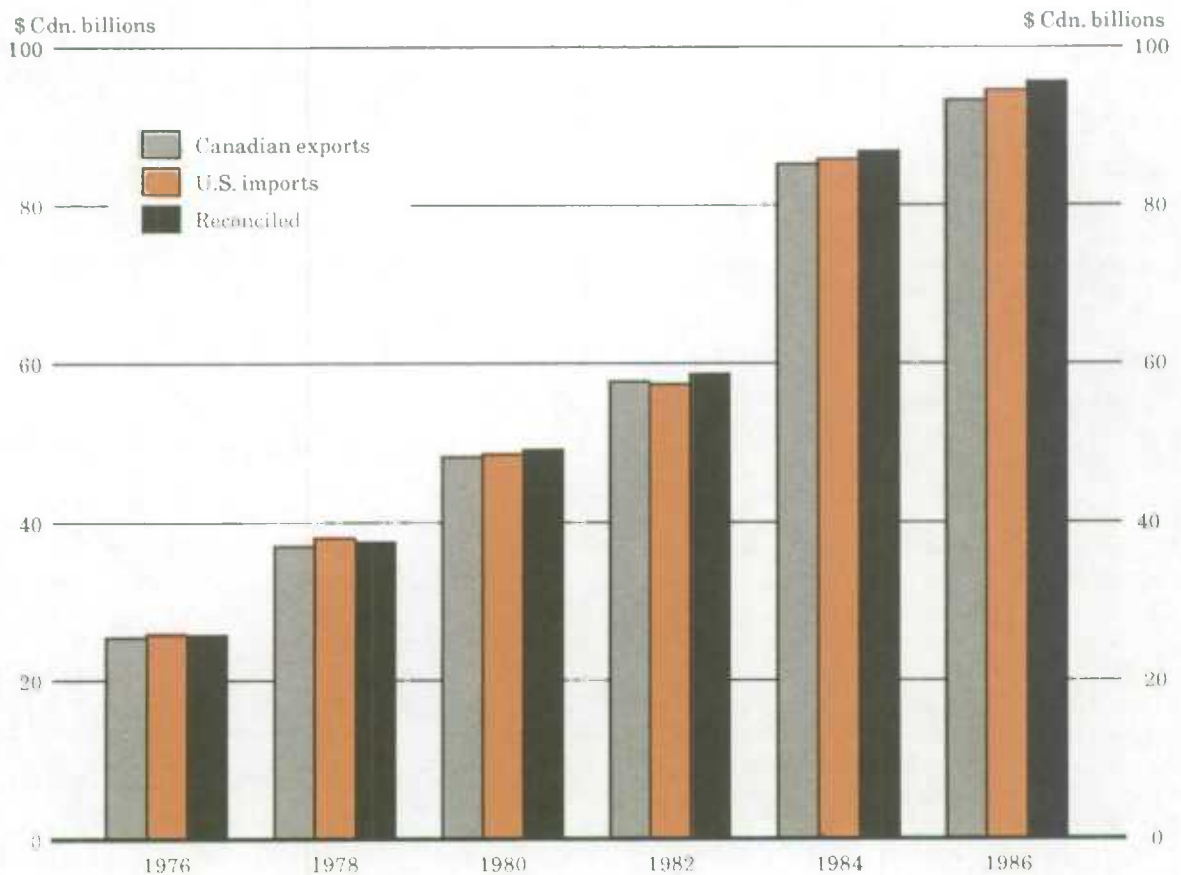


Southbound Reconciliation of Merchandise Trade Between Canada and the United States

Table 2.

	Southbound Trade		
	Canadian Exports	U.S. Imports	Reconciled
	(billions of Canadian dollars)		
1970	11.0	11.6	11.0
1971	12.0	12.8	12.1
1972	13.9	14.8	14.1
1973	17.1	17.7	17.1
1974	21.3	21.8	21.6
1975	21.5	22.5	21.8
1976	25.6	25.9	25.8
1977	30.9	31.2	31.2
1978	37.2	38.3	37.8
1979	44.6	44.6	45.2
1980	48.2	48.5	49.2
1981	55.6	55.6	56.9
1982	57.7	57.4	58.9
1983	66.5	64.3	67.5
1984	85.2	86.1	86.9
1985	93.2	94.2	95.0
1986	93.4	94.8	95.7

Chart - 2

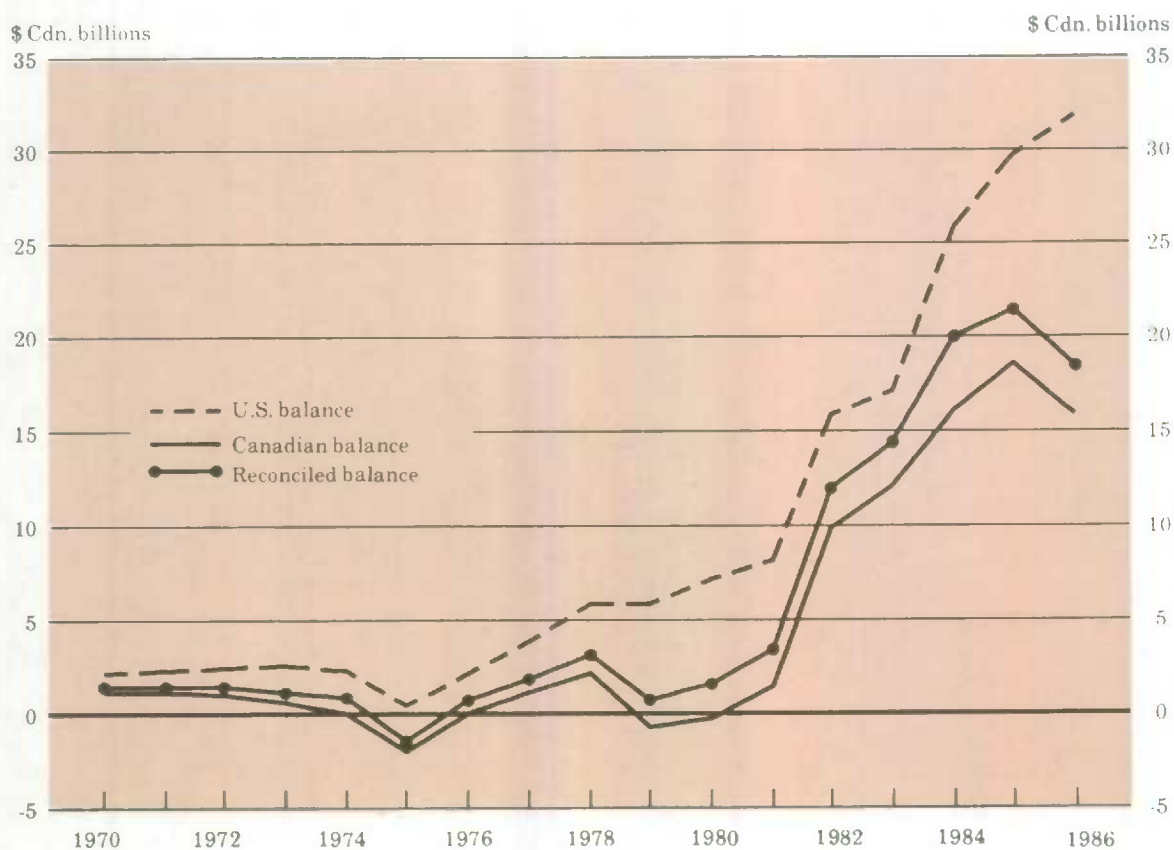


Merchandise Trade Balance Between Canada and the United States

Table 3.

	Canada	United States	Reconciled
	(billions of Canadian dollars)		
1970	1.1	2.1	1.5
1971	1.1	2.3	1.5
1972	1.0	2.5	1.5
1973	0.6	2.6	1.2
1974	0.0	2.3	0.9
1975	-2.0	0.4	-1.4
1976	0.0	2.1	0.7
1977	1.2	3.9	1.8
1978	2.1	5.9	3.1
1979	-0.7	5.8	0.7
1980	-0.3	7.1	1.6
1981	1.4	8.2	3.4
1982	9.8	15.8	12.0
1983	12.2	17.1	14.4
1984	16.1	25.9	20.0
1985	18.6	29.7	21.5
1986	15.8	31.8	18.4

Chart - 3



ANALYSIS OF 1986 RECONCILIATION

Overview

Ideally, the value of what one trading partner buys should equal what the other sells. In practice, this simple equality does not exist. The reason is that imports, which involve the collection of tariffs or duties, tend to be far better documented and reported than exports. This is true virtually all over the world.

In conducting the annual reconciliation exercise, imports from each country are used generally as the benchmark. The Northbound Reconciliation, which is the responsibility of Statistics Canada, adjusts U.S. exports with Canadian imports as a benchmark. The U.S. Bureau of the Census, responsible for the Southbound Reconciliation, uses U.S. imports as a benchmark to adjust Canadian exports.

In 1986 the Canadian published trade surplus with the United States was \$15.8 billion while the United States published a trade deficit with Canada of \$31.8 billion. The reconciled balance has now been established at \$18.4 billion. This represents a reduction in the United States trade deficit with Canada for 1986 of \$13.4 billion.

This reconciled balance represents a decrease in the Canadian surplus, the first since 1979. Initial figures published by the United States, however, indicate a rise in the deficit with Canada of \$2.1 billion in 1986.

Northbound Trade

In conducting the northbound reconciliation for 1986, the results were to decrease Canadian imports by \$0.3 billion and to increase U.S. exports by \$14.3 billion.

The major adjustment to the northbound trade flow was an addition to U.S. exports of \$14.1 billion representing an estimate of non-receipt of U.S. export documents. The level of non-receipt which averaged 12.8% of the U.S. published value from 1979 to 1985, jumped to 22.4% in 1986. This was spread among most commodity groups, and may be partly the result of the deregulation of the trucking industry in the United States.

An addition of \$0.4 billion to U.S. exports was made to reflect processing and respondent errors. The largest adjustments occurred in precious metals. Since, for certain commodities, the reporting of trade includes transportation charges, usually considered a service, a further adjustment was necessary to eliminate them. This amounted to \$0.3 billion for U.S. exports.

A net addition of \$0.3 billion was made to Canadian imports to cover imports from Central and South America on consignment from the United States and to deduct service charges included in automotive products.

Southbound Trade

In conducting the southbound reconciliation for 1986, the result was to increase Canadian exports by \$2.3 billion and to increase U.S. imports by \$0.9 billion.

As in northbound trade, non-receipt of export documents (in this case, Canadian) accounted for the largest adjustment, adding \$3.5 billion to Canadian exports. Non-receipt, as a percentage of Canadian published value, increased to 3.8% in 1986, up from 3.3% in 1985. This was mainly attributable to undocumented exports of precious metals.

To make the definition of trade comparable, an addition of \$1.0 billion, mainly in electricity, was added to U.S. imports. Under "other" adjustments, U.S. imports were increased a net \$0.7 billion due to the addition of \$0.4 billion worth of re-exports from Canada of goods of third-country origin as well as the addition of \$0.5 billion resulting from a change in the United States processing month. Offsetting these two adjustments was a reduction in U.S. imports of \$0.2 billion to exclude the value of repaired goods. Also, Canadian exports were reduced \$0.6 billion by the removal of service charges for automotive products.

A reduction of \$0.7 billion to U.S. imports for processing and respondent errors and a further reduction of \$0.4 billion for freight charges included in the value of Canadian exports of transportation equipment completed the southbound reconciliation.

Reconciliation Adjustments of Merchandise Trade Between Canada and the United States

Table 4.

	Northbound Trade		Southbound Trade	
	Canadian Imports	U.S. Exports	Canadian Exports	U.S. Imports
	(millions of Canadian dollars)			
Published Value	77,582	62,989	93,392	94,838
Adjustments				
Trade Definition	- 215	212	- 75	992
Valuation	--	- 36	- 81	--
Transportation Charges	- 200	- 306	- 403	- 47
Errors	8	417	- 3	- 666
Timing	- 114	- 136	- 16	- 99
Revisions	- 46	--	--	--
Other	275	11	- 616	705
Non-receipt of Documents	--	14,136	3,525	--
Reconciled Value	77,288	77,288	95,723	95,723

-- Details may not sum to totals because of independent rounding. U.S. dollar statistics have been converted quarterly to Canadian dollars using monthly average noon exchange rates published in the **Bank of Canada Review**.

Notes to Table 4:

Published Totals:

The 1986 data for the United States reflect all revisions as shown in the December 1986 issue of the "FT990 Highlights of U.S. Export and Import Trade". The Canadian figures for 1986 reflect the totals as published at the end of the year and include trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands.

Trade Definition:

Adjustments to harmonize definitions of merchandise trade transactions. The major adjustments include the addition of electricity and offshore fish trade to U.S. figures to accord with Canadian statistics.

Valuation:

Generally, adjustments of customs values to transaction values. The United States measures imports at transaction value while Canada, beginning in January 1985, moved from measuring imports at fair market value to transaction value.

Transportation:

Removal of transportation charges included in statistics.

Errors:

Net adjustment for processing or respondent errors discovered in reconciliation of transaction records.

Timing:

Adjustment to published data to reflect the actual date of goods crossing the border.

Revisions:

Adjustment for coding errors discovered too late for inclusion in "published values". This figure will be added to the published value when Statistics Canada revises the 1986 data.

Other:

In the case of Canada, mainly the addition of shipments of Central (including Mexico) or South American origin to Canada on consignment from the United States but credited to the country of origin in Canadian import statistics, and a deduction of tooling charges. In the case of the United States, mainly the addition of re-exports from Canada of goods of third-country origin, which are credited to the country of origin in United States import statistics, and a deduction of pricing charges from Canadian export statistics. In addition, unusual or one-time other adjustments of significant value are included.

Non-receipt of Documents:

Provides for inclusion of shipments for which documents were not received. This adjustment is generally set equal to the residual difference after all other adjustments have been made and may include other unidentified adjustments.



Rapprochement du commerce de marchandises entre le Canada et les États-Unis

1986



Rapprochement du commerce de marchandises entre le Canada et les États-Unis

1986

PERSPECTIVE CANADIENNE

Publié conjointement par le ministre des Approvisionnements
et Services Canada, Statistique Canada et par le "United
States Department of Commerce, Bureau of the Census"

COMMENT OBTENIR D'AUTRES RENSEIGNEMENTS

Toutes demandes de renseignements au sujet du
Rapprochement du commerce de marchandises entre le
Canada et les États-Unis doivent être adressées à:

Jean-Pierre Simard, Chef, Sous-section de l'analyse
(613) 990-9787

Rosemarie Schipizky, Analyste des statistiques, Sous-section de l'analyse
(613) 990-9786

Division du commerce international
Statistique Canada
Ottawa, Canada
K1A 0T6

AVANT-PROPOS

Les divergences entre les statistiques publiées par le Canada et les États-Unis sur les échanges bilatéraux de marchandises entre les deux pays continuent de préoccuper les analystes et les décideurs. Au cours des derniers mois, ces préoccupations ont été accentuées par deux faits. On accorde désormais beaucoup plus d'attention au Canada et aux États-Unis aux problèmes du commerce, et par conséquent, aux chiffres et aux liens qui existent entre eux. Les négociations commerciales bilatérales et les récentes mesures de rétorsion et tarifaires prises par les deux pays expliquent ce regain d'attention. De plus, après de nombreuses années de lente croissance, la différence entre les statistiques du commerce publiées par les deux pays s'est accrue à un rythme sans précédent en 1986.

Un accord signé il y a quelque seize ans entre le Canada et les États-Unis est le document qui prévoit que les deux pays doivent établir une estimation calculée ensemble, et qui serait la meilleure mesure unique de leur solde commercial bilatéral. Cette estimation rapprochée résulte des ajustements apportés pour prendre en compte des différences telles que l'absence de documents d'exportation, la classification des marchandises, les définitions du commerce, l'évaluation, et les ajustements de période.

Les estimations rapprochées pour 1986 viennent de paraître. Elles révèlent que le Canada a enregistré un solde positif du commerce de marchandises avec les États-Unis de \$18.4 milliards (canadiens). Ce chiffre se compare à celui de \$15.8 milliards (canadiens) publié par le Canada et à celui de \$31.8 milliards (canadiens) publié par les États-Unis. Parmi les divers ajustements apportés aux chiffres publiés, celui pour l'absence de documents d'exportation est de loin le plus important, puisqu'il représente \$3.5 milliards (canadiens) pour les exportations canadiennes et \$14.1 milliards (canadiens) pour les exportations américaines.

La nature et l'ampleur de l'ajustement prouvent une nouvelle fois que les statistiques d'importations publiées par les deux pays est une mesure plus fiable du commerce entre les deux pays que les chiffres correspondants pour les exportations. Ceci ajoute de nouvelles preuves aux mesures que les deux pays considèrent prendre afin d'améliorer leurs estimations respectives des exportations par l'utilisation des statistiques correspondantes des importations. Les deux pays se sont mis d'accord pour utiliser les documents d'importation dans la compilation de leurs exportations respectives aussitôt que possible.



Ivan P. Fellegi
Statisticien en chef du Canada

RÉTROSPECTIVE HISTORIQUE

Le mouvement des marchandises échangées entre le Canada et les États-Unis est le plus élevé du monde, et en 1986, il a atteint \$173.0 milliards. Non seulement ce chiffre est élevé, mais il augmente à un rythme soutenu.

Pour les deux pays, le commerce bilatéral est un élément important de leur activité économique. Mais le rôle relatif de ces échanges diffère. Dans le cas du Canada, les États-Unis sont de loin le principal marché, absorbant près des quatre cinquièmes des exportations canadiennes. Dans le cas des États-Unis, le Canada est également le marché unique le plus important, mais ne représente que le quart seulement du total des exportations américaines.

Depuis 1970, c'est-à-dire depuis le début du programme de rapprochement, les importations rapprochées canadiennes sont passées de \$9.6 milliards à \$77.3 milliards en 1986 (voir tableau 1), tandis que les exportations canadiennes sont passées de \$11.0 milliards à \$95.7 milliards au cours de la même période (voir tableau 2). L'excédent canadien est passé de \$1.5 milliard à \$18.4 milliards au cours de la même période (voir tableau 3).

Après le rapprochement des statistiques, le Canada enregistre un solde commercial positif avec les États-Unis pour chaque année depuis 1970, à une exception près, en 1975 (un déficit de \$1.4 milliard). De 1970 à 1981, le solde commercial est resté relativement stable. Mais l'excédent est passé de \$12.0 milliards en 1982 à \$21.5 milliards en 1985. En 1986, il s'établit à \$18.4 milliards, ce qui constitue un retournement de la tendance des années précédentes.

Le solde rapproché du commerce a toujours été plus proche du chiffre publié par le Canada que de celui publié par les États-Unis. (Voir graphique 3). De plus, l'écart entre ces deux chiffres s'est accru très rapidement en 1986, s'élevant à \$16.0 milliards, comparativement à \$11.1 milliards en 1985 et à \$9.8 milliards en 1984.

La cause principale de cette différence semble être le manque de documents d'exportation aux États-Unis. Une série de travaux conjoints Canada/États-Unis sont en cours afin d'aborder ce problème, ce qui comprend l'envoi par la poste de renseignements aux exportateurs et aux transporteurs, la collecte bilatérale des documents d'exportation aux frontières et l'échange de données sur les importations.

Note aux utilisateurs

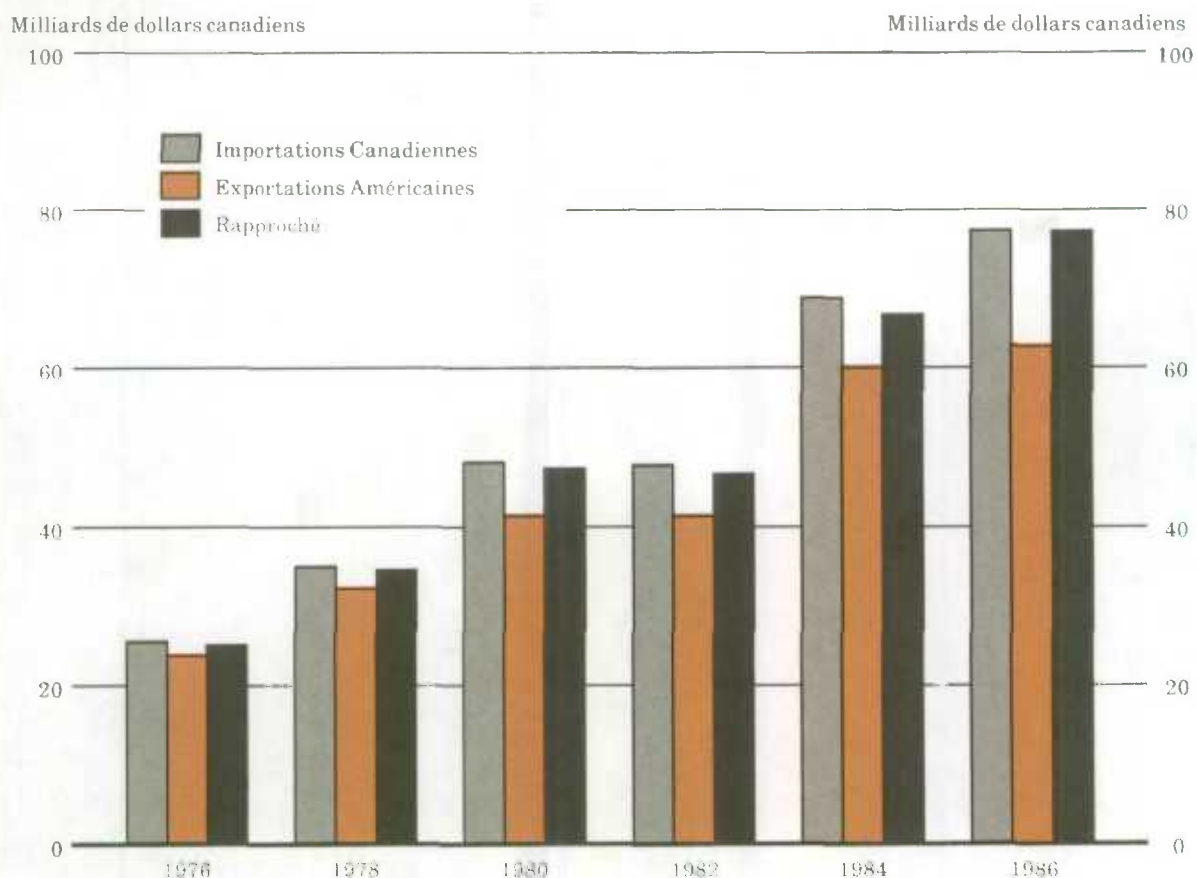
Les chiffres sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés de la variation des prix.

Rapprochement du commerce sud-nord de marchandises entre le Canada et les États-Unis

Tableau 1.

	Commerce sud-nord		Rapproché
	Importations Canadiennes	Exportations Américaines	
	(milliards de dollars canadiens)		
1970	9.9	9.5	9.6
1971	10.9	10.5	10.7
1972	12.9	12.3	12.5
1973	16.5	15.1	15.9
1974	21.3	19.5	20.7
1975	23.5	22.2	23.1
1976	25.5	23.8	25.1
1977	29.6	27.4	29.4
1978	35.1	32.4	34.6
1979	45.4	38.8	44.5
1980	48.4	41.4	47.6
1981	54.2	47.4	53.5
1982	48.0	41.6	47.0
1983	54.3	47.1	53.2
1984	69.1	60.2	66.9
1985	74.6	64.5	73.5
1986	77.6	63.0	77.3

Graphique - 1

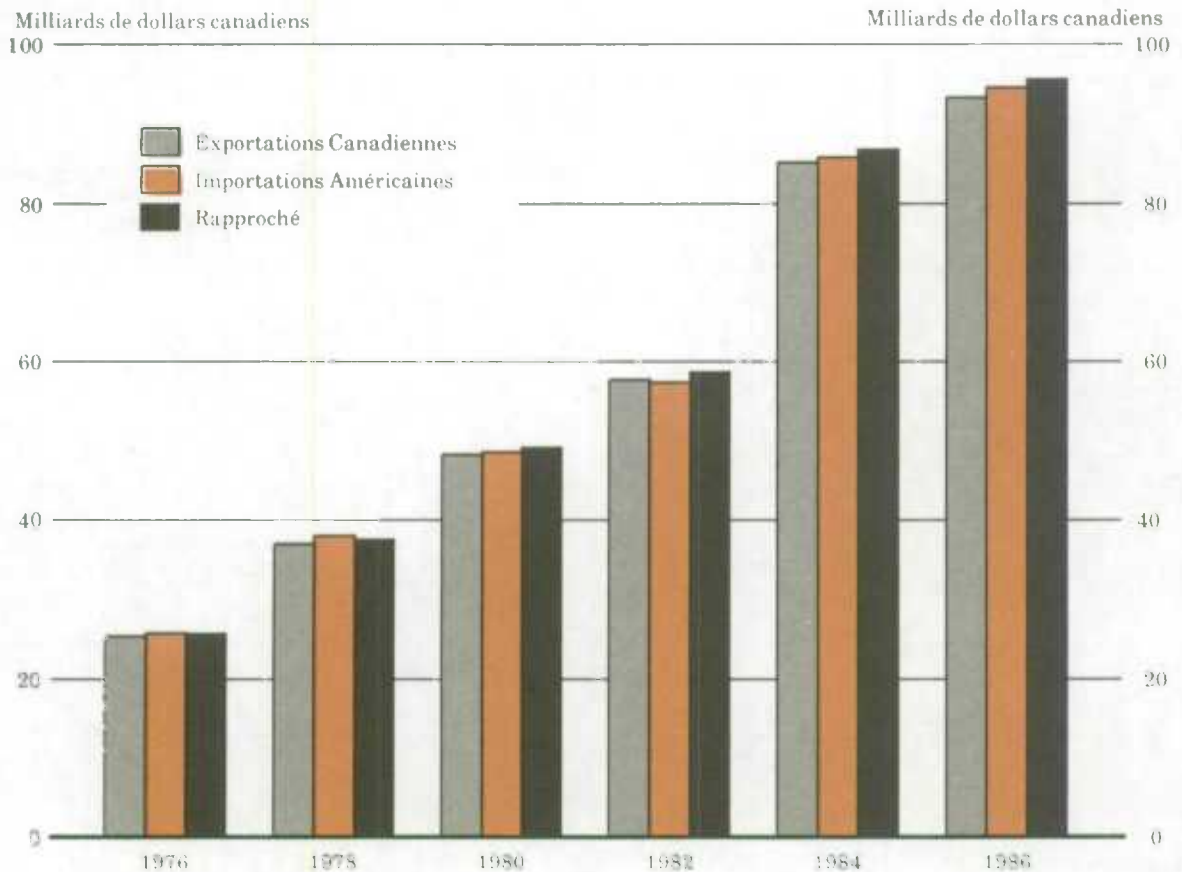


Rapprochement du commerce nord-sud de marchandises entre le Canada et les États-Unis

Tableau 2.

	Commerce nord-sud		Rapproché
	Exportations Canadiennes	Importations Américaines	
	(milliards de dollars canadiens)		
1970	11.0	11.6	11.0
1971	12.0	12.8	12.1
1972	13.9	14.8	14.1
1973	17.1	17.7	17.1
1974	21.3	21.8	21.6
1975	21.5	22.5	21.8
1976	25.6	25.9	25.8
1977	30.9	31.2	31.2
1978	37.2	38.3	37.8
1979	44.6	44.6	45.2
1980	48.2	48.5	49.2
1981	55.6	55.6	56.9
1982	57.7	57.4	58.9
1983	66.5	64.3	67.5
1984	85.2	86.1	86.9
1985	93.2	94.2	95.0
1986	93.4	94.8	95.7

Graphique - 2

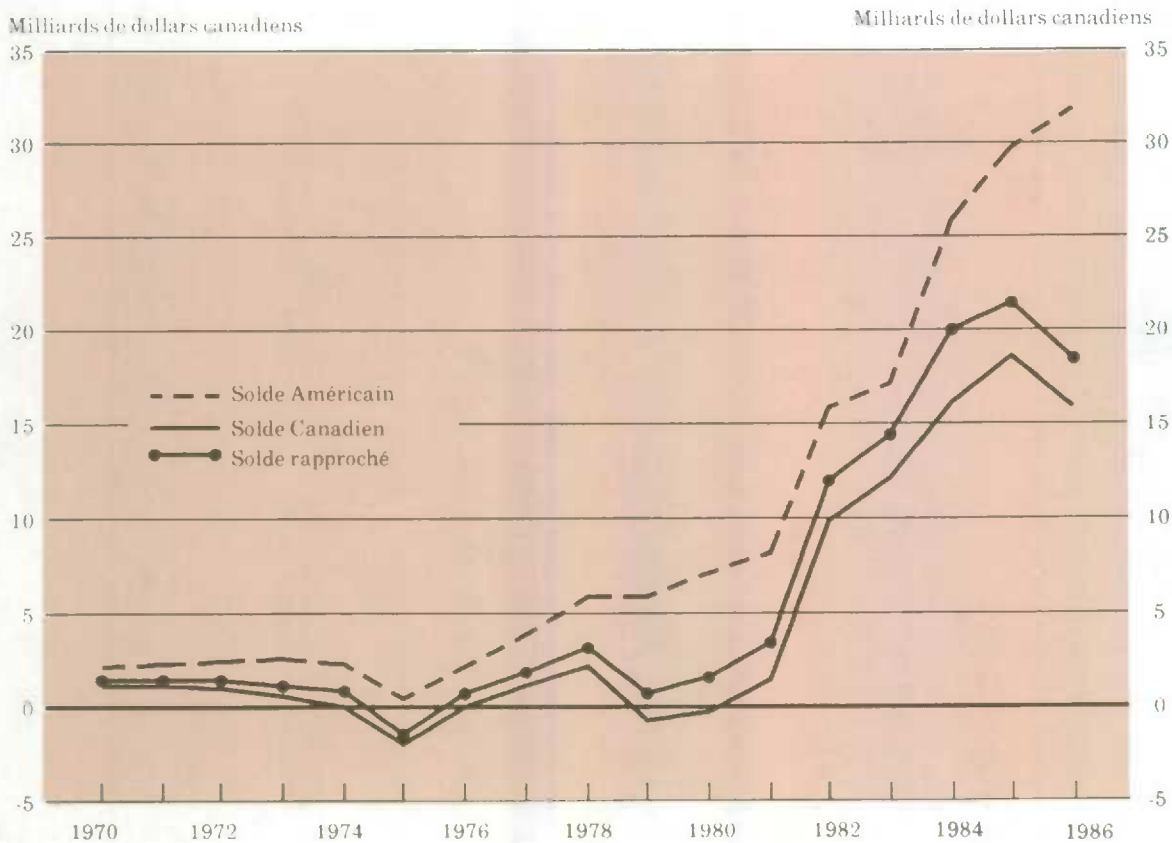


Solde du commerce de marchandises entre le Canada et les États-Unis

Tableau 3.

	Canada	États-Unis	Rapproché
	(milliards de dollars canadiens)		
1970	1.1	2.1	1.5
1971	1.1	2.3	1.5
1972	1.0	2.5	1.5
1973	0.6	2.6	1.2
1974	0.0	2.3	0.9
1975	-2.0	0.4	-1.4
1976	0.0	2.1	0.7
1977	1.2	3.9	1.8
1978	2.1	5.9	3.1
1979	-0.7	5.8	0.7
1980	-0.3	7.1	1.6
1981	1.4	8.2	3.4
1982	9.8	15.8	12.0
1983	12.2	17.1	14.4
1984	16.1	25.9	20.0
1985	18.6	29.7	21.5
1986	15.8	31.8	18.4

Graphique - 3



ANALYSE DU RAPPROCHEMENT DE 1986

Vue générale

Idéalement, la valeur de ce qu'un partenaire commercial achète devrait être égale à ce que l'autre vend. Dans la pratique, cette égalité simple n'existe pas. La raison est que les importations, qui comprennent la collecte et le prélèvement de droits ou de tarifs, ont tendance à être beaucoup mieux documentées et déclarées que les exportations. C'est ce que l'on observe pratiquement partout dans le monde.

Lors de l'exécution du travail annuel de rapprochement, on se sert habituellement des importations de chaque pays comme repère. Le rapprochement du commerce sud-nord, qui est la responsabilité de Statistique Canada, corrige les exportations américaines en fonction des importations canadiennes comme repère. Le "U.S. Bureau of the Census", qui a la responsabilité du rapprochement du commerce nord-sud, utilise les importations américaines comme repère pour corriger les exportations canadiennes.

En 1986, l'excédent commercial du Canada avec les États-Unis publié par le Canada s'établissait à \$15.8 milliards, tandis que les États-Unis publiaient un chiffre pour le déficit du commerce avec le Canada de \$31.8 milliards. Le solde rapproché a été maintenant fixé à \$18.4 milliards, ce qui représente pour les États-Unis une diminution de \$13.4 milliards du déficit du commerce avec le Canada pour 1986.

Ce solde rapproché constitue une diminution de l'excédent canadien, la première depuis 1979. Les chiffres tels que publiés par les États-Unis, par contre, donnent une augmentation du déficit de \$2.1 milliards avec le Canada en 1986.

Commerce sud-nord

Le travail de rapprochement du commerce sud-nord pour 1986 s'est traduit par une diminution de \$0.3 milliard des importations canadiennes et par une augmentation de \$14.3 milliards des exportations américaines.

Les principales corrections apportées à la statistique du commerce sud-nord ont été une augmentation de \$14.1 milliards des exportations américaines, qui représente une estimation de l'absence de documents américains d'exportation. Le pourcentage de l'absence de documents, qui était en moyenne de 12.8% de la valeur publiée par les États-Unis entre 1979 et 1985, est passé à 22.4% en 1986. Cette augmentation se répartit à peu près également parmi les principaux groupes de marchandises et peut s'expliquer en partie par les effets de la déréglementation du camionnage aux États-Unis.

On a ajouté \$0.4 milliard aux exportations américaines pour prendre en compte les erreurs de traitement et de réponse. Les principales corrections touchent les métaux précieux. Comme pour certaines marchandises, la déclaration des chiffres du commerce comprend des frais de transport, habituellement considérés comme un service, il a fallu apporter une correction supplémentaire pour les éliminer. Cette correction s'établit à \$0.3 milliard dans le cas des exportations américaines.

On a effectué une addition nette de \$0.3 milliard aux importations canadiennes afin de prendre en compte les importations en provenance d'Amérique centrale et du Sud en consigne des États-Unis et pour déduire les frais de service inclus dans les produits automobiles.

Commerce nord-sud

Le travail de rapprochement du commerce nord-sud pour 1986 s'est traduit par des augmentations de \$2.3 milliards des exportations canadiennes et de \$0.9 milliards des importations américaines.

Comme dans le cas du commerce sud-nord, l'absence de documents canadiens d'exportation (cette fois canadiens) représente le plus grand ajustement, qui a ajouté \$3.5 milliards aux exportations canadiennes. L'absence de documents, en pourcentage de la valeur canadienne publiée, passe de 3.3% en 1985 à 3.8% en 1986, principalement à cause des exportations de métaux précieux non documentées.

Pour rendre comparable la définition du commerce, on a ajouté aux importations américaines \$1.0 milliard, principalement au titre de l'énergie électrique. Sous la rubrique des "autres ajustements", les importations américaines enregistrent une augmentation nette de \$0.7 milliard, en raison de l'addition de \$0.4 milliard de ré-exportations du Canada de marchandises provenant de pays tiers et de l'addition de \$0.5 milliard en raison du changement de traitement du mois statistique aux États-Unis. Ces deux corrections sont compensées par une réduction des importations américaines de \$0.2 milliard afin d'exclure la valeur des biens réparés. De plus, les exportations canadiennes ont été réduites de \$0.6 milliard par la suppression des frais de service pour les produits automobiles.

Le travail de rapprochement du commerce nord-sud comprend également une réduction de \$0.7 milliard des importations américaines au titre des erreurs de traitement et de réponse, et une autre réduction de \$0.4 milliard au titre des frais de transport, qui sont inclus dans la valeur des exportations canadiennes de matériel de transport.

Ajustements du rapprochement du commerce de marchandises entre le Canada et les États-Unis

Tableau 4.

	Commerce sud-nord		Commerce nord-sud	
	Importations Canadiennes	Exportations Américaines	Exportations Canadiennes	Importations Américaines
	(millions de dollars canadiens)			
Valeurs publiées	77,582	62,989	93,392	94,838
Ajustements				
Définition	- 215	212	- 75	992
Évaluation	--	- 36	- 81	--
Frais de transport	- 200	- 306	- 403	- 47
Erreurs	8	417	- 3	- 666
Ajustements de période	- 114	- 136	- 16	- 99
Révisions	- 46	--	--	--
Autres	275	11	- 616	705
Absence de documents	--	14,136	3,525	--
Valeurs rapprochées	77,288	77,288	95,723	95,723

-- La somme des chiffres peut ne pas correspondre aux totaux du fait qu'ils sont arrondis indépendamment. Les statistiques en dollars américains ont été converties en dollars canadiens trimestriellement en utilisant les taux de change mensuels moyens à midi publiés dans la *Revue de la Banque du Canada*.

Notes du tableau 4:

Valeurs publiées:

Les données relatives aux États-Unis pour 1986 tiennent compte de toutes les révisions mentionnées dans le numéro de décembre 1986 de la publication, "FT990 Highlights of U.S. Export and Import Trade". Les chiffres canadiens pour 1986 sont les totaux publiés à la fin de l'année et comprennent le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges Américaines.

Définition du commerce:

Des ajustements ont été apportés pour concilier les définitions des opérations commerciales sur les marchandises. Les principaux ajustements comprennent l'addition aux chiffres américains de l'électricité et du commerce de poisson pris au large des côtes afin de les faire concorder avec les statistiques canadiennes.

Évaluation:

En général, l'ajustement des valeurs douanières aux valeurs des transactions. Les États-Unis mesurent les importations selon la valeur de transaction, tandis que le Canada en janvier 1985 est passé de la valeur marchande à la valeur de transaction pour mesurer les importations.

Frais de transport:

Déduction des frais de transport compris dans les données.

Erreurs:

Ajustement net pour corriger les erreurs de traitement ou de réponse découvertes lors du rapprochement des documents de transactions.

Ajustements de période:

Ajustements apportés aux chiffres publiés afin de refléter la date du passage des marchandises à la frontière.

Révisions:

Ajustements pour tenir compte des erreurs de codage découvertes trop tard pour inclusion dans les "valeurs publiées". Ce chiffre sera ajouté à la valeur publiée lorsque Statistique Canada révisera les données de 1986.

Autres:

Pour le Canada, principalement l'addition des livraisons provenant d'Amérique centrale (y compris le Mexique) ou d'Amérique du Sud en consigne des États-Unis, mais créditées au pays d'origine dans les statistiques des importations canadiennes, et la déduction des frais spéciaux de conception technique. Dans le cas des États-Unis, principalement l'addition des ré-exportations du Canada de marchandises de pays tiers, qui sont créditées au pays d'origine dans les statistiques des importations des États-Unis, et la déduction des frais spéciaux des statistiques canadiennes à l'exportation. De plus, figurent ici des ajustements inhabituels ou uniques importants.

Absence de documents:

Prise en compte des livraisons pour lesquelles on n'a pas reçu de documents. Cette correction est généralement posée comme étant égale à la différence résiduelle, une fois tous les autres ajustements effectués, et peut comprendre d'autres sources de divergences non identifiées.

